



Re
Hi
Me

Herramientas de la Red de Historia de los Medios

03

Historia de la **televisión** en **Argentina (II)**

El lenguaje de la radio, el teatro y el cine en la construcción de una estética televisiva.

Mirta Varela



Historia de la **televisión** en **Argentina (II)**

El lenguaje de la radio, el teatro y el cine en la construcción de una estética televisiva.

Mirta **Varela**



Coordinación | Mirta Varela

Edición | Mariano Mestman

Grupo Editor | Ana **Broitman**, Máximo **Eseverri**, Cora **Gamarnik**, Paola **Margulis**, Alina **Mazzaferro**, Silvia **Méndez**, Federico **Lindenboim**, Fernando **Ramírez Llorens**, Ana Lía **Rey**, Ignacio **Rodríguez**, Mariana **Rosales**, Laura **Vazquez**

Colaboradores | Marialva **Carlos Barbosa** (Brasil), Eduardo **Gutiérrez** (Colombia), Celia **del Palacio** (México), Mónica **Maronna** (Uruguay)

Diseño | Jorge Pablo **Cruz**

Subsidios y auspicios |

Proyecto UBACyT SO33 “Medios y Sociedad: problemas de historiografía y archivo”, financiado por la Universidad de Buenos Aires, programación 2008-2010, dirigido por Mirta Varela y Mariano Mestman.

Proyecto PICT 1344 “La representación de las masas en la televisión argentina (1951-2001)”, financiado por la Agencia Nacional de Promoción Científica y Técnica, programación 2008-2010. Grupo responsable: Mirta Varela, Mariano Mestman y Claudia Feld.

ReHiMe | Red de Historia de los Medios

CABA | Argentina | 2011

<http://www.rehime.com.ar> | rehime@rehime.com.ar

Año 1 | N° 3 | 2011

Se permite la reproducción total o parcial citando la fuente

Historia de la televisión en Argentina (II)

El lenguaje de la radio, el teatro y el cine en la construcción de una estética televisiva.

Mirta Varela

Durante la década del sesenta llega a conformarse en la Argentina un lenguaje televisivo específico. Paradójicamente, esa especificidad puede pensarse como el resultado del encabalgamiento con otros medios de comunicación preexistentes. En los siguientes videos pueden verse las relaciones que la televisión entabló durante ese período con otros medios.



Video | Doña Petrona
<http://vimeo.com/23931254>

La radio en la televisión

La continuidad entre la radio y la televisión se produce en varios niveles. En primer lugar, por la organización de la programación, la conformación de una grilla que, además, era coherente con el funcionamiento inicial de Canal 7 como apéndice de Radio Belgrano. En segundo lugar, por la centralidad de la figura del locutor/presentador que le daba continuidad a la fragmentación de la programación y se convierte en la cara y la voz más visible de la televisión. Por eso las figuras estelares del período inicial son todos locutores/presentadores: Brizuela Méndez o Pinky, por ejemplo. En tercer lugar, la relación entre las empresas privadas de televisión y las empresas discográficas durante la década del sesenta retoma una práctica que fue fundante para el éxito radial en la difusión de algunos géneros musicales (el tango en el caso argentino, por ejemplo).

Para pensar las continuidades entre el sistema radial y el televisivo desde un punto de vista teórico e histórico, se puede comparar ese primer momento con el modo en que analiza este proceso Raymond Williams para diferentes casos nacionales.



“La Tecnología y la Sociedad”

en: *Causas y azares* n° 4, Año III Invierno 1996, p.155-172.

Extraído de: Raymond Williams (1975):

Television. Technology and cultural forms.

(Ederyn Williams ed., Routledge, London, 1990)

<http://www.rehime.com.ar/escritos/documentos/idxalfa/w/williams.php>

El siguiente micro de *Doña Petrona* formaba parte de un programa dirigido al público femenino -*Buenas tardes, mucho gusto*- donde pueden verse algunas continuidades con la radio. El *Libro de recetas de Doña Petrona* -cuya primera edición es de 1932- se convirtió en el libro más vendido de la historia de la edición en la Argentina. Su popularidad lleva a Doña Petrona a hacer un programa radial y comenzar a “cocinar en televisión” en 1952.



Video | El Show de la Alegría
<http://vimeo.com/23932869>

Una lectura crítica de este programa puede leerse en “Un menú nueva ola” (Varela, 2005: 152-157).



Varela, Mirta (2005).
La televisión criolla. Desde sus inicios hasta la llegada del hombre a la Luna. Buenos Aires: EDHASA.

<http://www.rehime.com.ar/escritos/documentos/idxalfa/v/varelam.php>

La relación de la televisión con la radio también fue muy importante a través de los *shows* que incluían distintos géneros musicales. Muchos de estos programas fueron, además, un espacio importante para la puesta en escena de la juventud: la emergencia de los jóvenes como un sujeto social y político fue un rasgo central de la época y la televisión tuvo un rol significativo en la construcción del joven como sujeto cultural. El tipo de joven que va a privilegiar la televisión (*La escala musical* y *El club del clan* son algunos de los títulos más importantes), sin embargo, dista bastante de aquellos que van a impulsar las transformaciones políticas de los años subsiguientes.

A la izquierda puede verse un fragmento de *El show de la alegría* que se emitió por Canal 13 entre 1963 y 1966:

En todos puede verse una adecuación del lenguaje televisivo a los géneros musicales a través de rasgos muy esquemáticos. Por ejemplo, si para el tango se utilizan perfiles angulados, sombras proyectadas sobre el piso o faroles, para la canción internacional (francesa o italiana por ejemplo) se utilizan referencias nacionales, para el pop, en cambio, el plano frontal y los decorados con globos o paraguas.



Video | El amor tiene cara de mujer
<http://vimeo.com/23931813>

El teatro en la televisión

Las relaciones entre el lenguaje televisivo y el teatro no son similares en todos los sistemas de televisión. A grandes rasgos y con el riesgo de caer en esquematismos y olvidos, podríamos decir que tuvo más peso en los sistemas televisivos públicos europeos (la BBC o la televisión francesa) que en la televisión norteamericana donde el *television film* permitió una ficción con fuerte relación con el cine. Sin embargo, la filiación de algunos géneros de la televisión comercial norteamericana con el teatro también es evidente y, sobre todo en la primera etapa, el hábito de transmitir ficción en vivo implicó una relación evidente con la performance teatral. Un ejemplo de la ficción televisiva argentina de los años sesenta permite ver una escena contruida al modo teatral aunque con un uso intensivo de los primeros planos (algo que también va a caracterizar la televisión de este período). La escena pertenece a *El amor tiene cara de mujer* (1964 – 1971) uno de los teleteatros (así se le decía en ese momento -no telenovela- lo cual habla a las claras de esa filiación teatral) más exitosos del período:

Para pensar las relaciones con una escena teatral más contemporánea y especialmente con el teatro independiente, puede verse “Ficciones”, “En busca de un lenguaje” y “Teatro y televisión” (Varela, 2005: 75-97 y 172-196).



Varela, Mirta (2005).
La televisión criolla. Desde sus inicios hasta la llegada del hombre a la Luna. Buenos Aires: EDHASA.

<http://www.rehime.com.ar/escritos/documentos/idxalfa/v/varelam.php>



Video | Telenoche
<https://vimeo.com/43789425>



Video | Parlamento 13
<http://vimeo.com/23932160>

El cine en la televisión

Las relaciones con el cine no resultan tan evidentes como podría parecer. En el caso del noticiero televisivo resulta interesante pensar la continuidad con el noticiero cinematográfico, al mismo tiempo que no pueden dejar de percibirse las diferencias (Luchetti, 2011). La imagen del estudio, el decorado interior y el soporte del conductor como garantía de la información es el dato más relevante de la transformación del género en el pasaje del cine a la televisión. Esto resulta muy paradójico ya que la televisión fue vista como “una ventana al mundo” y, sin embargo, lo primero que hicieron los noticieros fue mostrar un estudio de televisión.

En la Argentina, *El Primer Telenoticioso Argentino* es de 1954 pero es durante la década del sesenta que el género se renueva fuertemente a través de dos programas: *Reporter Esso* (que comienza a emitirse en 1963) y *Telenoche* (julio 1966). En *Telenoche* confluyen Tomás Eloy Martínez (director de Primera Plana), el conductor Andrés Percivale y Mónica Cahen D’Anvers (que había actuado en una telenovela de Canal 13 donde se emite el noticiero). En este sentido, *Telenoche* se estructura desde su inicio como un show periodístico, lo cual le va a dar su rasgo televisivo más característico: el híbrido entre información y entretenimiento.

Por último, el siguiente programa político realizado en estudio permite ver con claridad la temprana mediatización de la política. Se trata de *Parlamento 13* (1964-1966) que simulaba en estudio el Congreso de la Nación. La sustitución de una institución de la República por un decorado en estudio se produce, como vemos aquí, en una etapa muy temprana de la historia de la televisión:

Todos estos ejemplos están analizados en el Capítulo 05 “Modernización estética y de las costumbres” (Varela, 2005:163-169).

Referencias



Luchetti, Florencia (2011).
*¿Qué sucedió en la semana, eh?
El noticiario cinematográfico en Argentina.
Aportes para la construcción de un objeto.*
Tesis de Maestría en Comunicación y Cultura,
Facultad de Ciencias Sociales,
Universidad de Buenos Aires.



Varela, Mirta (2005).
*La televisión criolla.
Desde sus inicios hasta la llegada
del hombre a la Luna.*
Buenos Aires. EDHASA.

<http://www.rehime.com.ar/escritos/documentos/idxalfa/v/varelam.php>

seminario

MEDIOS, HISTORIA Y SOCIEDAD

2° Viernes de cada mes 17 a 19 hs.



<http://www.rehime.com.ar>

Han participado como invitados

Gonzalo Aguilar | Pablo Alabarces | Paula Bontempo

José Emilio Burucúa | Lila Caimari | Mario Carlón

Isabella Cosse | Gabriela Esquivada | Claudia Feld

Marcela Gené | Alejandro Grimson | Nicolás Kwiatkowski

Clara Kriger | Mirta Zaida Lobato | Ana Laura Lusnich

Laura Malossetti Costa | Irene Marrone | Andrea Matallana

Fabiola Orquera | Celia del Palacio Montiel | Silvia Pérez Fernández

María Graciela Rodríguez | Sylvia Saftta | Estela Schindel

María Silvia Serra | Oscar Steimberg | Sandra Szir

Tzvi Tal | Álvaro Vázquez Mantecón



en www.rehime.com.ar
se puede tener acceso
a los videos del seminario

Esta actividad forma parte del Ubacyt 2011-2014

Historia de los medios en América Latina: problemas de historiografía y archivo,

dirigido por Mirta Varela y Mariano Mestman y de la Cátedra de Historia de los medios

Facultad de Ciencias Sociales – UBA

<http://www.catedras.fsoc.uba.ar/varela>

Sala de Reuniones - Instituto de Investigaciones Gino Germani
J.E. Uriburu 950 6° piso - Facultad de Ciencias Sociales – UBA





INSTITUTO DE INVESTIGACIONES
GINO GERMANI
Facultad de Ciencias Sociales
Universidad de Buenos Aires

AAIIGG

Archivo Audiovisual del Instituto de Investigaciones Gino Germani

ReHiMe ha participado de la creación del **Archivo Audiovisual del Instituto de Investigaciones Gino Germani** porque entendemos que los archivos audiovisuales son un hito fundamental de la agenda de investigación actual en historia de los medios. Sobre todo, en países como la Argentina con una rica historia audiovisual que, sin embargo, no cuenta con una política de conservación y de acceso público equivalente.

El **Archivo** cuenta con más de 200 horas de material audiovisual, en su mayor parte nacional, incluyendo noticieros cinematográficos (de Sucesos Argentinos, Noticiero Panamericano), noticieros televisivos (especialmente de Canal 9), documentales, películas de ficción de cine independiente y otros materiales de origen televisivo. Las imágenes provienen de instituciones archivísticas y de conservación como el Archivo General de la Nación, el Museo del Cine de la Ciudad de Buenos Aires, el Archivo Audiovisual del Movimiento Operario e Democrático (Roma), entre otros.

El **Archivo Audiovisual** está dirigido a usuarios que sean investigadores en Ciencias Sociales y Humanas. Los criterios de catalogación de los materiales incorporados han sido concebidos con este objetivo y en la catalogación han participado docentes, becarios y estudiantes. **La consulta de los materiales es de acceso libre y gratuito y contará con asesoramiento especializado para el uso de la base de datos.**

<http://www.iigg.fsoc.uba.ar/archivoaudiovisual.htm>

contacto: archivoaudiovisual@sociales.uba.ar



Red de Historia de los Medios

re
Hi
me



ReHiMe se dirige a los interesados en la Historia de los medios. Tiene como objetivo el intercambio de información, el debate de investigaciones en curso y la circulación de materiales para la enseñanza.

Dossiers temáticos | artículos, traducciones y producciones realizadas especialmente para el sitio

Herramientas | materiales dirigidos a docentes y estudiantes

Documentos | libros, artículos, ponencias, traducciones

Tesis de Doctorado y Maestría

Información sobre proyectos, cursos, seminarios, conferencias y congresos

Novedades editoriales y reseñas de libros

Listados bibliográficos de referencia

Enlaces a redes de investigadores, publicaciones periódicas, archivos y museos

Archivos de audio y video

www.rehime.com.ar

rehime@rehime.com.ar



ReHiMe | Red de Historia de los Medios
CABA | Argentina | 2011
<http://www.rehime.com.ar> | rehime@rehime.com.ar
Herramientas | Año 1 | N° 3 | 2011
Se permite la reproducción total o parcial citando la fuente